

Ганну Вягякоскі

Війна в Україні очима фінського волонтера

Як запал однієї людини може
мотивувати багатьох



*Війна в Україні
очима
фінського волонтера*

Ганну Вягякоскі

Війна в Україні
очима
фінського волонтера

Як запал однієї людини може
мотивувати багатьох

Світлини на обкладинці

На світлині бачимо радість маленького хлопчика, коли вони з мамою опинилися в безпеці подалі від страхіть війни. Найголовніше він забрав із собою в паперовому пакунку. Цікаво, що там?

Човен – світлина, зроблена під час моєї подорожі Гондурасом. Ми поїхали на маленький острів на човні капітана Вейна. На мій погляд, це відображає ситуацію, коли українцям довелося покинути батьківщину і подумки опинитися в іншій країні, яка, по суті, є раєм, бо там немає бомбардувань. Човен досі порожній, але готовий повернутися, коли настане мир.

2022 © Ганну Вягкоскі

Переклад з фінської: Рімма Лехвонен

Видавець: BoD - Books on Demand, Гельсінкі, Фінляндія

Виробник: BoD - Books on Demand, Нордерстердт, Німеччина

ISBN: 978-952-33-0907-4

Зміст

Передмова	7
Перший електронний лист	9
Неділя, 27.02.2022	11
Понеділок, 28.02.2022	13
Вівторок, 01.03.2022	15
Середа, 02.03.2022	19
Четвер, 03.03.2022	23
П'ятниця, 04.03.2022	27
Субота, 05.03.2022	29
Неділя, 06.03.2022	31
Понеділок, 07.03.2022	37
Вівторок, 08.03.2022	41
Сироти	45
Hané Peace Ukraine	49
Історія однієї біженки	51
Офіційна інформація	53
Друга гуманітарна поїздка	61
Інфо-пакети в Європу	71
Hanés school – Школа Hané	81
Збір ягід	89
Виплата допомоги	91
Третя поїздка	93
Четверта поїздка	95
Зворотна модель	99
Дослідження гуманітарної роботи	101
Кризова ситуація в Україні та пожертвування	103
Зворушливі повідомлення	105
Hane Peace Ukraine ry.	107
Саво-Карельські перевезення	111
Чати WhatsApp	113
Автівки в Україні	117
Відбудова	121
Фінські волонтери у світі	123
Комп'ютер та автомобіль — в дарунок	125
Вулиця Лукотіє, 9	129

Велосипеди на Луккотіє	133
Труднощі гуманітарної роботи	135
Українська молодь	137
Події в Йоенсуу	139
Українці інтегруються у фінське суспільство	141
Пожертвування їжі	143
Спортивні клуби	145
Пропозиції роботи	147
Важливі люди	149
Війна	157

Передмова

Ця книга розповідає про гуманітарну діяльність під час нападу Росії на Україну, який Росія здійснила 24 лютого 2022 року. Книга була написана безпосередньо під час подій, тому всі коментарі та атмосфера “щойно з печі”.

Автор книги Ганну (Hané) Вягякоскі — учитель із Йоенсуу, родом з містечка Оутокумпу, який не зміг спокійно спостерігати за болем людей, тому одразу почав діяти.

Буквально протягом кількох днів проєкт, що розпочався з поїздки на мікроавтобусі, стрімко розрісся та вплинув на життя кількох тисяч осіб, а також дав багатьом можливість долучитися до майбутнього людей, що потребують допомоги.

На момент виходу книги створена Ганну організація “Hane Peace Ukraine ry” планує реконструкцію дерев'яної школи в Україні. Це історія про наполегливість, не поступність та готовність багатьох людей докласти максимум зусиль для втілення гарних ідей.

Книга не є легкою та невимушеною, але прочитане точно запам'ятається вам. Тож вмощуйтеся зручно та зануртеся в серцевину гуманітарної роботи. Автор додав трохи гумору, щоб полегшити читання, але все ж основною ідеєю книги є розповісти про жорстокість війни.

Автор має непосидючий та дещо імпульсивний характер, тому книга виходить у швидкому режимі, без вичитки. Тож ви отримуєте друкарські помилки за ту саму ціну. Розділових знаків і великих літер, мабуть, теж бракує. Тож я напишу їх тут, щоб ви могли їх перемістити в потрібні місця.

Перший електронний лист

Вітаю!

В учительській школи Рантакюля говорили, що ви плануєте поїздку для допомоги біженцям з України. Чи це правда? І якщо так, то коли вирушаєте, і чи можете взяти з собою дитячий одяг і взуття?

З повагою, Леа

Ви тримаєте в руках розповідь учителя з Фінляндії про його власний досвід волонтерської діяльності під час жакливної війни, що почалася бдного буденного дня у лютому 2022 року. Ця книга про те, як рішучість однієї людини може заохотити тисячі інших допомагати нужденним. Основна увага спрямована на розкриття питань організації гуманітарної діяльності, але, серед іншого, у книзі відображені також думки та почуття тих, хто допомагає, і тих, кому допомагають.



Alkuperäiskielinen teos:

Ukrainan kriisi 2022
vapaaehtoisen silmin

Miten suomalaiset ryhtyivät
auttamaan sodan uhreja



9 789523 309074